

SUUNTO ELEMENTUM AQUA

用户指南



SETTINGS



MEMORY



DIVE



TIME



功能：
_时间、日期、闹铃
_背光灯
_自动潜水模式
_深度、最大深度
_潜水时间
_水面时间
_水温
_潜水次数
_日志：最近 14 次潜水



入门教程

感谢您选用 Suunto Elementum Aqua 这一款适用于潜水的数字运动手表。开始操作：

1. 按任意按钮将您的手表激活。
2. 按住 [A] 进入设置。活动设置将在显示屏上闪动。
3. 旋转 [A] 可更改值。
4. 按下 [A] 接受更改并移至下一设置。

设置更改完毕后，您将返回 **TIME** (时间) 模式。

请务必于 www.suunto.com/register 注册您的手表，以获得 Suunto 的全方位支持。您还可访问 www.suunto.com/support 获得完整的用户指南和其他信息。

SETTINGS (设置)

1. 在 **TIME** (时间) 模式下，按住 [A] 可以进入/退出设置。
2. 旋转 [A] 更改值。
3. 按 [A] 确认。
4. 按 [B] 或者按住 [A] 可以退出。

背光灯

要激活背光灯，在 **TIME** (时间) 模式下按住 [B] ，
在 **DIVE** (潜水) 模式下按 [B]。

TIME/DIVE (时间/潜水)

- 按住 [B] 可以在 **TIME/DIVE** (时间/潜水) 模式之间切换。
- 当 Suunto Elementum Aqua 进入水下，且深度超过 0.6 米时，将会自动切换至 **DIVE** (潜水) 模式。在 **DIVE** (潜水) 模式下，当深度超过 1.2 米时，Suunto Elementum Aqua 开始记录您的 潜水时间。
- 返回水面时，Suunto Elementum Aqua 将潜水信息保存至内存，并开始显示您处于水面以上时间。

MEMORY (记录)

1. 在 **TIME** (时间) 模式下，旋转 **[A]** 进入记录。
2. 向上/向下旋转 **[A]** 浏览潜水日志。
3. 按 **[A]** 在潜水日志的第一和第二个视图之间切换。
4. 按 **[B]** 退出。

按钮锁定

在任意模式下同时按下 **[A]** 和 **[B]** 可以激活/解除按钮锁定。

1 安全预防措施	4
2 入门	6
2.1 更改常规设置	6
2.2 使用闹铃	7
2.3 使用按钮锁定	8
2.4 激活背光灯	8
3 佩戴 Suunto Elementum Aqua 潜水	10
3.1 潜水前	10
3.2 开始潜水	10
3.3 潜水期间	10
3.4 两次潜水之间	11
3.5 查看潜水日志	12
4 保养和维护	14
4.1 电池更换	14
5 规格	15
5.1 技术规格	15
5.2 商标	16
5.3 版权所有	16
5.4 专利声明	16
5.5 仪器的报废处理	16
6 担保	17
担保期限	17
排除和限制	18
Suunto 担保服务获得途径	19
其它重要告知事项	19

责任限制	20
------------	----

1 安全预防措施

 **警告** – 与可能导致严重人身伤害或死亡的步骤或情况同时使用。

 **小心** – 与可能导致严重产品损坏的步骤或情况同时使用。

 **注释** – 用于强调重要信息。

 **提示** – 用于提供补充信息或执行某项操作的替代方法。

在继续阅读手册正文前，请务必阅读以下警告。以下警告旨在帮助您获得使用 Suunto Elementum Aqua 时的最大安全保障，切勿忽视。

 **警告** 阅读本手册。请仔细阅读本操作手册全文，密切注意此处所列的各项警告。由于不遵守本操作手册或因本仪器使用不当而导致的任何混淆都可能使潜水者犯错误，从而造成严重的人身伤亡，因此请务必完全了解仪器的使用、显示和限制。

 **警告** Suunto 还建议您在进行屏气潜水前接受闭气潜水技术和生理知识的培训。任何潜水仪器都不能取代适当的潜水培训。培训不充分或不正确可能导致潜水者犯错误，从而造成严重的人身伤亡。

 **警告** 使用备用仪器。务必要使用备用仪器，包括深度计、潜水压力计、计时器或手表，而且只要佩戴潜水电脑表潜水，则还应使用减压表。

 **警告** 预先进行检查。为了确保所有液晶显示 (LCD) 部分能完全显示而且仪器电池电量充足，在潜水前务必要打开并检查仪器。

 **警告** 只使用该设备进行水肺潜水是不够的，但可以将其用作水下计时器。需要使用潜水计算机和辅助仪器等其他的水肺潜水装备。

 **警告** 建议不要在佩戴水肺的潜水活动后闭气潜水。在佩戴水肺的潜水活动后，建议至少两个小时内不要闭气潜水或闭气潜水深度不超过五米 [16 英尺]，具体取决于您的潜水活动。

 **警告** 本仪器包含锂电池。为了防止起火或灼伤，不要拆卸、挤压、刺穿电池、使外部触点短路或将电池弃入火中或水中。不要自己更换电池，请联系受过培训的零售商或表店来更换电池。请正确回收或丢弃废旧电池。

2 入门

Suunto Elementum Aqua 有两种模式：TIME（时间）模式和 DIVE（潜水）模式。

在 TIME（时间）模式下，手表的作用与普通手表相同。DIVE（潜水）模式则包括与潜水相关的功能。按 [B] 可在 TIME（时间）和 DIVE（潜水）模式之间切换。与水接触时，仪器会自动切换为 DIVE（潜水）模式。



在 SETTINGS（设置）中更改 Suunto Elementum Aqua 的设置。在 MEMORY（记录）中查看潜水日志。

2.1 更改常规设置

若要更改常规设置，请：

1. 在 TIME（时间）模式下，按住 [A] 进入 SETTINGS（设置）。活动设置将在显示屏上闪动。
2. 旋转 [A] 更改值。
3. 按 [A] 确认更改并进入下一个设置。
4. 更改设置后将返回 TIME（时间）模式。



 提示 按住 [A] 或按 [B] 可随时退出 *SETTINGS* (设置)。

您可以更改 Suunto Elementum Aqua 的下列常规设置:

- 闹铃: 开/关
- 闹铃时间: 时和分
- 时间格式: 12h / 24h
- 时间: 时、分和秒
- 日期格式: d/m 或 m/d
- 日期: 年、月、日
- 深度格式: m/ft

2.2 使用闹铃

在 *SETTINGS* (设置) 中设置闹铃开/关和闹铃时间。当闹铃开启时,  将显示于显示屏上。

当闹铃响起时, 按任意按钮可将其关闭。闹钟将在此后每天的同一时间响起。



2.3 使用按钮锁定

在两种模式下均可激活按钮锁定。

要激活按钮锁定：

1. 同时按下 [A] 和 [B]。激活按钮锁定后，只能使用背光灯。
2. 要打开按钮锁定，请同时按下 [A] 和 [B]。



2.4 激活背光灯

在两种模式下均可激活背光灯。按住 [B] 激活背光灯。在 DIVE（潜水）模式下，按 [A] 也可激活背光灯。背光灯的激活状态会保持 5 秒。



 **注释** 如果要在 *MEMORY* (记录) 或 *SETTINGS* (设置) 中使用背光灯，应在进入前激活背光灯。

3 佩戴 SUUNTO ELEMENTUM AQUA 潜水

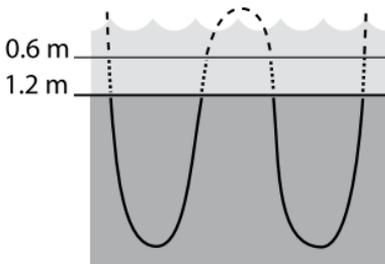
3.1 潜水前

潜水前应检查:

- 时间和日期设置正确 (如果您的旅行跨不同时区)。
- 电池电量充足 (请参阅4.1 小节 电池更换)。
- 仪器显示的测量单位 (公制/英制) 正确。

3.2 开始潜水

Suunto Elementum Aqua 在与水接触并到达超过 0.6 米的深度时会切换为 DIVE (潜水) 模式。显示屏上的  符号表示与水接触。深度超过 1.2 米后, Suunto Elementum Aqua 自动开始记录潜水时间。



3.3 潜水期间

潜水 (深度超过 1.2 米) 期间显示下列信息:

- 潜水时间 (第一行)
- 当前深度 (第二行)

- 下潜的最大深度（最后一行）
- 水温（外圈）



3.4 两次潜水之间

当深度不到 1.2 米时，仪器将潜水信息（日志）保存到 MEMORY（记录）中并开始水面时间计数。

在 DIVE（潜水）模式下，当水面时间计数器启动后，会显示下列信息：

- 上次潜水的潜水时间（第一行）
- 深度介于 1.2 米到 0.3 米时显示当前深度，深度等于或小于 0.3 米时显示水面时间（第二行）
- 上次潜水的最大深度（最后一行）

水面时间是两次潜水之间在水面度过的时间。根据您在水面停留的时间，就可以计算出必须等待多长时间才能再次安全下潜（直到将氮排出身体）。



 注释 潜水日志的最短时间是 15 秒：不保存小于此时间的日志。当 MEMORY（记录）已满后，新的日志将替换最早的日志。

 注释 计数器中显示的最长水面时间是 48 小时。此后，除了重置潜水时间和上次潜水的最大深度之外，计数器也将重置。水面时间不会保存于仪器的内存中。

3.5 查看潜水日志

要查看潜水日志：

1. 在 TIME（时间）模式下，旋转 [A] 进入 MEMORY（记录）。首先显示最新的潜水日志。
2. 向下旋转 [A]，按从新到旧的顺序浏览日志。向上旋转 [A]，按从旧到新的顺序浏览日志。
3. 按 [B] 退出 MEMORY（记录）。



有关潜水日志的信息储于 MEMORY（记录）中。每条日志都有自己的记录位置，显示为显示屏外圈的一段。日志信息分为两种视图。

第一个视图（图 2）中显示下列信息：

- 当天潜水次数（第一行）

- 潜水开始时间（第二行）
- 潜水开始日期（最后一行）

第二个视图（图 3）显示下列信息：

- 潜水时间（第一行）
- 最大深度（最后一行）

 注释 MEMORY（记录）最高可存储 14 条日志。当 MEMORY（记录）已满后，每条新日志将替换最早的日志。

4 保养和维护

请小心置放设备，不要敲击或丢放。

在正常情况下，仪器不需要维修。使用后，用淡水和温和的肥皂清洗仪器并用湿的软布或麂皮清洁托架。

如果您需要调整金属手链长度或更换表带/手链，请与离您最近的表店联系，让他们正确地替您完成所需的调整。

 *注释 不要使用任何种类的清洁剂或溶剂，因为它们可能导致装置损坏。*

不要自己尝试维修设备。请联系授权的 Suunto 服务商、分销商或零售商以获得维修服务。

Suunto Elementum Aqua 经过 ISO 标准 6425 检验。即此产品可以在 200 米水深处防水。雨水、淋浴、游泳、潜水和其它正常直接接触水的活动不会影响其运行。可以在水下使用产品的按钮。

4.1 电池更换

如果显示 ，或出现显示模糊或微弱的情况，建议更换电池。

 *注释 不要尝试自行更换电池。*

www.suunto.com/Support/Service-Centers/Service-Center-Locator/

5 规格

5.1 技术规格

常规

- 工作温度：-10 摄氏度至 +60 摄氏度/-2 华氏度至 +140 华氏度
- 存放温度：-30 摄氏度至 +60 摄氏度/-22 华氏度至 +140 华氏度
- 防水性：200 米/600 英尺 (ISO 6425, EN 13319)
- 耐磨损蓝宝石晶体
- 电池型号：CR 2032
- 电池寿命：正常使用情况下约 1 年
- 推荐定期进行精度检查：两年或 200 次潜水（以先达到的为准）

深度（米）

- 工作温度：0 摄氏度至 40 摄氏度/32 华氏度至 104 华氏度
- 最大工作深度：80 米/262 英尺
- 深度显示范围：0 至 80 米/0 至 262 英尺
- 潜水计时的启动和停止深度：1.2 米/4 英尺
- 精确度：0 至 80 米/0 至 262 英尺为满刻度的 +/-1.5% 或更高
- 分辨率：0.1 米/0.3 英尺
- 最大潜水时间：99 小时 59 分钟
- 最大内存记录数量：14

温度计

- 显示范围：0 摄氏度至 40 摄氏度/32 华氏度至 104 华氏度
- 分辨率：1 摄氏度/1 华氏度

5.2 商标

Suunto Elementum Aqua、其徽标以及其它 Suunto 品牌商标和商品名称均为 Suunto Oy 的注册商标或未注册商标。保留所有权利。

5.3 版权所有

版权所有 © Suunto Oy 2008。保留所有权利。Suunto、Suunto 产品名称、其徽标以及其它 Suunto 品牌商标和名称均为 Suunto Oy 的注册商标或未注册商标。本文档及其内容的所有权属于 Suunto Oy，仅供客户用于获取有关操作 Suunto 产品的知识和信息。未经 Suunto Oy 书面同意，不得因任何其他用途使用或发行其内容以及/或者以其他方式传送、披露或复制其内容。

虽然我们已尽力确保本文所含信息全面准确，但对其准确性不提供任何明示或暗示担保。任何时候本文档内容如有更改，恕不另行通知。要下载本文档的最新版本，请访问 www.suunto.com。

5.4 专利声明

本产品受进行中的专利申请的保护。

5.5 仪器的报废处理

请以恰当的方式报废处理本仪器，可将其视为电子类报废物。请勿将其丢进垃圾堆中。如果愿意，您可以将本仪器返还给离您最近的 Suunto 代表处。



6 担保

适用于腕上电脑表、潜水电脑表、精密仪器、手表、航海指南针和野外指南针的 SUUNTO 有限担保条款

本有限担保条款从 2008 年 1 月 1 日起生效。

Suunto 保证，在担保期限内 Suunto 或者 Suunto 授权的服务中心（以下简称“服务中心”）将完全自由裁量在本有限担保的条款和条件限制范围内选择下列方式免费补救材料或制作中的瑕疵：a) 维修产品或其零部件，或者 b) 更换产品或其零部件，或者 c) 返还产品的购买价款。您国家适用的有关销售消费者产品的法律规定所赋予您的强制性法律权利不受本有限担保条款的影响。

本有限担保条款仅在您购买产品的国家才有效并可强制实施，但先决条件是 Suunto 打算在该国家销售产品。但是，如果您是在欧盟成员国之一、冰岛、挪威、瑞士或土耳其购买产品，而且 Suunto 原本打算在这些国家销售产品，则本有限担保条款在所有这些国家都是有效并可强制实施的。担保服务内容可能由于产品中有适合特定国家的特别要素而受到限制。

在欧盟、冰岛、挪威、瑞士或土耳其之外的国家，如果您同意支付服务费并补偿 Suunto 或服务中心为此产生的运输成本，则您可以在与购买产品地不同的国家获得担保服务。

担保期限

担保期限从初始的终端用户购买者以零售方式购买产品之日起计算。担保期限因您所购买的产品而有所不同，具体如下：

- a. 腕上电脑表、潜水电脑表、精密仪器和手表适用两 (2) 年担保期限
- b. 航海指南针适用十 (10) 年担保期限
- c. 野外指南针适用有限的终身担保

所有产品的可消耗部件和附件适用一 (1) 年担保期限，包括但不限于可充电电池、充电器、接驳器、腕带、电缆和软管（无论是包含在销售包中还是分别出售）。

在您国家的法律允许的限度内，担保期限将不会因为随后对产品的转售、Suunto 授权的维修或更换而被延长、重新计算或受到其它影响。但是，在担保期限内维修或更换的部件，其担保期限将等同于原担保期限的剩余时段或自维修或更换之后的三 (3) 个月，以较长的时段为准。

排除和限制

本有限担保不涵盖以下内容：

1. a) 正常磨损，b) 粗暴操作导致的瑕疵（由尖锐物体导致或因弯曲、挤压或摔打等引起的瑕疵），或者 c) 因滥用产品或违反操作说明导致的瑕疵或损坏；
2. 用户手册或任何第三方软件（即使是随同 Suunto 硬件一起打包或出售的）、设置、内容或数据，无论是包含在还是下载到产品中的，或者无论是在安装、组装、运输过程中还是在配送链的其它任何时候或以其它方式包含进去的并以任何方式为您所获得的；
3. 由于将产品与任何非由 Suunto 制造或供应的产品、附件、软件以及/或者服务一同使用或相关联，或者将产品投入非设计用途的使用，而导致的瑕疵或声称的瑕疵；
4. 可更换电池。

本有限担保在下列情形下不可强制执行：

1. 产品已经被 Suunto 或服务中心之外的任何人打开、改动或维修过；
2. 产品已经使用未经认可的零配件维修过；

3. 产品序列号已经被去除、擦除、磨损、修改或以任何方式变得无法辨认 — 这种情形将由 Suunto 自由裁量认定；
4. 产品已经直接受到包括（但不限于）驱蚊剂在内的的化学物质影响。

Suunto 并不担保产品的运转是不间断的、不会发生错误的，也不担保产品可与第三方提供的任何硬件或软件兼容使用。

Suunto 担保服务获得途径

请务必在 www.suunto.com/customer-service 上注册产品。购物收据和/或注册卡也应妥善保存。可能需要出示此类凭证才能获得 Suunto 担保服务。

请在寻求担保服务之前登录并查阅在 www.suunto.com 网站在线提供的或产品手册提及的帮助资料。

如果需要依照本有限担保条款提出索赔，请通过 www.suunto.com 网站提供的 Suunto 服务申请或联系您当地的授权 Suunto 零售商退还腕上电脑表。对于本有限担保条款担保的所有其它产品，请联系您当地的授权 Suunto 零售商。联系信息，请访问 Suunto 网站 www.suunto.com，或致电 Suunto 帮助中心 +358 2 284 1160（可能按国内电话收费或优惠收费）了解有关如何接受产品担保服务的详细信息和说明。如果要将产品托运送至您当地的授权 Suunto 零售商，请使用运费预付的运输方式。

其它重要告知事项

请记住将您的产品中存储的所有重要内容和数据备份，因为内容和数据可能在产品维修或更换过程中丢失。对产品维修过程中因内容和数据的丢失、损坏或污染所导致的任何种类的损害或损失，Suunto 或服务中心不承担任何责任。

当产品或其一个零部件被更换，任何替换下来的物品都将成为 Suunto 的财产。如果退还价款，则已退款的产品必须归还给服务中心，因为其已成为 Suunto 和/或服务中心的财产。

责任限制

在可适用的强制性法律规定许可的最大限度内，本有限担保将是您获得的唯一和排他性的补救，并取代一切其它明示或默示担保。对于特殊、偶发、惩罚性或连带发生的损失，包括但不限于由于购买或使用产品所导致的或者因违反担保条款、违约、疏忽或侵权中的严格责任原则或任何其它法律或平衡原则而造成的预期利益或利润的损失、储蓄或收入的损失、数据损失、惩罚性赔偿、产品或任何关联设备的效用损失、资本成本、任何替代设备或设施的成本、停工损失、任何第三方（包括顾客）索赔以及对财产的损坏，即使 SUUNTO 已获知此类损失的可能性，SUUNTO 亦概不负责。SUUNTO 将不会为在提供本有限担保项下的服务中发生的迟延，或者产品维修期间的效用损失承担责任。



SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

1. www.suunto.com/support
www.suunto.com/mysuunto
2. AUSTRALIA +61 1800 240 498
AUSTRIA +43 720 883 104
CANADA +1 800 267 7506
CHINA +86 010 84054725
FINLAND +358 9 4245 0127
FRANCE +33 4 81 68 09 26
GERMANY +49 89 3803 8778
ITALY +39 02 9475 1965
JAPAN +81 3 4520 9417
NETHERLANDS +31 1 0713 7269
NEW ZEALAND +64 9887 5223
RUSSIA +7 499 918 7148
SPAIN +34 91 11 43 175
SWEDEN +46 8 5250 0730
SWITZERLAND +41 44 580 9988
UK +44 20 3608 0534
USA +1 855 258 0900